

## مذكرة الرئيسين – الاجتماع المشترك لمجموعة العمل الأولى ومجموعة العمل الثالثة

التابعتين للجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل

19 سبتمبر/أيلول 2008، الساعة 9.30 – 12.30 صباحاً

Ramalingam Parasuram، رئيس مجموعة العمل الثالثة والسيد Vic Heard، رئيس مجموعة العمل الأولى

### الهيكل الممكن لأبواب ميزانية منظمة الأغذية والزراعة

1- أشير إلى أن عمليات النقل بين الأبواب تستدعي موافقة المجلس أو لجنة المالية التابعة له. وقد أثنى الأعضاء على الورقة التي أعدتها إدارة المنظمة (الملحق 1) واعتبروا أن الهيكل الإجمالي المقترح لأبواب الميزانية هو هيكل مرضٍ باستثناء القسم المتعلق بالبرامج الفنية، حيث اقترح تخصيص بابين فقط لهذه البرامج، بالإضافة إلى باب واحد لبرنامج التعاون التقني. وأشير في سياق النقاش إلى أنه يجدر بهيكل أبواب الميزانية مراعاة ما يلي:

- (أ) أن يبرز الإطار المستند إلى النتائج في الإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل؛
- (ب) أن يتيح للأجهزة الرئاسية إمكانية الإشراف على النحو الملائم على المقترحات الهامة بشأن عمليات نقل الموارد بين الأولويات في الإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل؛
- (ج) أن يوضح الفصل بين التكاليف الإدارية وتكاليف الأعمال الفنية؛
- (د) أن يتلافى أي نزعة إلى الإدارة على المستوى الصغير من قبل الأجهزة الرئاسية؛
- (هـ) أن يتيح المرونة الكافية للإدارة من أجل تحقيق المنجزات المتصلة بالأهداف الاستراتيجية في الإطار المستند إلى النتائج والتصدي لأي قضايا مستجدة، مع التوفيق بين استخدام الاشتراكات المقررة والموارد من خارج الميزانية؛
- (و) وأن ييسر العمل المشترك بين الاختصاصات.

2- ويجدر بالنسبة إلى أي مقترحات تتعلق بعمليات النقل بين الأبواب في المجال الفني، الحصول على مشورة لجنة البرنامج بشأنها وألا يقتصر الأمر على مناقشتها في لجنة المالية (سوف يستلزم هذا إجراء تغيير في النصوص الأساسية).

3- وسيُعاد بحث هذا الموضوع مجدداً في عام 2009 عند إعداد الخطة المتوسطة الأجل.

## الملحق 1: الهيكل الممكن لأبواب القرار الخاص باعتمادات الميزانية

(مذكرة مقدمة من الإدارة)

### اللوائح والممارسات الحالية

1- تنص المادة 3 من اللائحة المالية المتعلقة بالميزانية على أن يعدّ المدير العام تقديرات لميزانية الفترة المالية على أساس ميزانية برامجية تُقسم إلى أبواب وأهداف برامجية وإلى برامج وبرامج فرعية عند الاقتضاء. ويصوّت المؤتمر على الميزانية من خلال قرار خاص باعتمادات الميزانية على أساس الأبواب.

2- وتنصّ المادة 4 من اللائحة المالية على الإدارة المالية للاعتمادات التي جرى التصويت عليها، بما في ذلك المسؤولية الموكلة إلى المدير العام لإدارة الاعتمادات بحيث تتبع الالتزامات والمصروفات، بوجه عام، الخطط المالية الموضوعية في برنامج العمل والميزانية الذي وافق عليه المؤتمر وشرط أن توافق لجنة المالية أو المجلس مسبقاً على عمليات النقل بين الأبواب (المادة 4-5(ب) من اللائحة المالية)<sup>1</sup>.

3- وتتم عملية الإشراف على الإنفاق من قِبل الأجهزة الرئاسية مقارنة بالخطوة الموضوعية على أساس الأبواب بواسطة تقرير سنوي عن أداء الميزانية يرفع إلى لجنة المالية ويُدرس جزء من الأداء البرامجي من خلال تقرير تنفيذ البرامج لفترة السنتين المقدم إلى المؤتمر (من قِبل المجلس واللجان التابعة له). وتحدد هذه الترتيبات المستوى المالي لتنفيذ البرامج بصورة مرنة، على أن يتركز إشراف الأجهزة الرئاسية على تحقيق النتائج المرجوة.

### انعكاسات الإطار البرامجي الجديد المستند إلى النتائج

4- خلال اجتماع مجموعة العمل يومي 28 و29 يوليو/تموز حول دمج الأهداف الاستراتيجية، حدّرت الإدارة الأعضاء من أنّ القرار الخاص باعتمادات الميزانية الذي سيوافق عليه المؤتمر لبرنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2010-2011 سوف يحتاج إلى تعديل كي يتماشى مع الإطار الجديد للنتائج.

5- وفي هذا الإطار، من المرتقب أن تعادل الأهداف الاستراتيجية المستوى البرامجي المعتمد حتى الآن والنتائج التنظيمية مع مستوى الكيانات البرامجية المعتمد حتى الآن في برنامج العمل والميزانية الحالي. وسيكون من الضروري، لأغراض القرار الخاص باعتمادات الميزانية، تحديد مستوى للأبواب يكون أعلى من الأهداف الاستراتيجية.

<sup>1</sup> سوف تقوم لجنة المالية بمراجعة الإجراءات المتعلقة بعمليات النقل بين الأبواب (المادة 4-5(ب)) في دورتها المزمع عقدها خلال شهر أكتوبر/تشرين الأول (الوثيقة FC 123/12 مراجعة الإجراءات الخاصة بالمادة 4-5(ب) من اللائحة المالية).

الإطار المقترح	النصوص الأساسية
مجموعة الأهداف الاستراتيجية ↓ الأهداف الاستراتيجية ↓ النتائج التنظيمية	الأبواب ↓ الأهداف البرمجية ↓ البرامج الفرعية

6- والقرار الخاص بالاعتمادات كان يتألف من سبعة أبواب في الفترات المالية الممتدة من 2000-2001 إلى 2004-2005 (انظر الملحق 1). أما في الفترة المالية 2006-2007، فقد جرى تعديل هيكل الأبواب بطريقتين:

- تمّ تجميع الأبواب السبعة لتصبح ستة أبواب في إطار الإصلاحات في المنظمة (قرار المؤتمر رقم 2005/6)؛
- وأنشئ بابان جديان خُصصا للإنفاق الرأسمالي (قرار المؤتمر رقم 2003/10) والإنفاق الأمني (قرار المؤتمر رقم 2005/5).

7- وخلال الاجتماع الذي عقدته مجموعة العمل الأولى يومي 28 و29 يوليو/تموز، أعرب الأعضاء عن ارتياحهم بوجه عام لتجميع الأهداف الاستراتيجية وعرضها ضمن مجموعتين، الأمر الذي يمكن أن يشكل أساساً للأبواب في القرار الخاص باعتمادات الميزانية. والهيكل الممكن للأبواب (في ما يلي) المستخرج من برنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011 والذي جرى عرضه خلال الاجتماع:

- يستند إلى طريقة التجميع المقترحة للأهداف الاستراتيجية (البابان 1 و2)؛
- يعيد استحداث باب منفصل لبرنامج التعاون التقني (الباب 3)؛
- يخصص بابين منفصلين للهدفين الوظيفيين (البابان 4 و5) من أجل إبراز الميزانية الإدارية (أي الباب 5)؛
- يُبقي على البابين المخصصين لكل من الإنفاق الرأسمالي والإنفاق الأمني.

الهيكل الممكن للأبواب اعتباراً من 2010-2011	
1-	الإنتاج المستدام للأغذية وإدارة الموارد الطبيعية
2-	مناخ مشجّع للأمن الغذائي وتحسين سبل العيش
3-	برنامج التعاون التقني
4-	الحوكمة والإشراف والشراكات
5-	الإدارة والتنظيم
6-	المصرفات الطارئة
8-	الإنفاق الرأسمالي
9-	الإنفاق الأمني

## الملحق 1 – الهيكل الماضي والحاضر للأبواب في القرار الخاص باعتمادات الميزانية

### من 2000-2001 إلى 2004-2005

- 1- السياسة العامة والتوجيه
- 2- البرامج الفنية والاقتصادية
- 3- التعاون والشراكات
- 4- برنامج التعاون الفني
- 5- الخدمات المعاونة
- 6- الخدمات المشتركة
- 7- المصروفات غير المنظورة

### 2007-2006 و 2008-2009

- 1- التنظيم والإدارة المؤسسية
- 2- النظم الغذائية والزراعية المستدامة
- 3- تبادل المعارف، السياسات والموارد الترويجية
- 4- اللامركزية، التعاون في الأمم المتحدة وتسليم البرامج
- 5- خدمات الإدارة والإشراف
- 6- المصروفات غير المنظورة
- 8- الإنفاق الرأسمالي
- 9- الإنفاق الأمني